

Wir helfen Ihnen...

...sich auf Ihr eigenes Geschäft zu konzentrieren.



**Was wäre, wenn Sie nur EINEN Lieferanten für all Ihre Teile hätten...???**

- Mit unserem Onlineshop brauchen Sie nicht weiter zu suchen.
- Lagerbestand mit über 20.000 Einzelposten.
- Alle namhaften Marken vorrätig.
- Auffinden der Ersatzteile anhand der OEM-Nummer. Detaillierte Beschreibung, Preise und Lieferauskunft.
- Bildanzeige jedes Artikels.
- Faire Preise.
- Einkauf über Kundenkonto oder via Kreditkarte.

[www.platformsaleseurope.com](http://www.platformsaleseurope.com)

**WIR SIND DER  
ONE-STOP-SHOP FÜR  
IHRE ERSATZTEILE!**

  
**PlatformSales**  
EUROPE

PlatformSales Europe • Maxwellstraat 6 • 3316 GP Dordrecht • The Netherlands

T. +31 78 65 217 65 • F. +31 78 65 217 60 • E. [parts@platformsaleseurope.com](mailto:parts@platformsaleseurope.com) • I. [www.platformsaleseurope.com](http://www.platformsaleseurope.com)

## Änderung der Geschäftsführung

# Thihatmer zieht sich zurück



Teupen-Geschäftsführer Alfons Thihatmer scheidet auf eigenen Wunsch aus der Geschäftsführung der Teupen-Gruppe aus überträgt zum Jahresende seine Verantwortungsbereiche in der Geschäftsführung auf Michael Wotschke, der bislang die Geschicke des Unternehmens gemeinsam mit ihm leitet. Alfons Thihatmer hat seit 1986 als geschäftsführender Gesellschafter die Entwicklung des Unternehmens vom Arbeitsbühnenhersteller zum technologischen Marktführer bei mittleren und großen gummikettenbetriebenen

Hubarbeitsbühnen maßgeblich vorangebracht.

Bereits Ende 2007, mit dem Verkauf der Mehrheitsanteile der beiden geschäftsführenden Gesellschafter Alfons Thihatmer und Andreas Grochowiak an die Nord Holding, wurde im Rahmen einer mittelfristigen Nachfolgelösung Thihatmers Ausscheiden und die Übergabe an einen Nachfolger vereinbart. Thihatmer bleibt dem Haus jedoch auch weiterhin als Berater und Gesellschafter eng verbunden. So soll er künftig insbesondere bei der Produktentwicklung ein gewichtiges Wörtchen mitreden.



**Kurth Autokrane hat seinen neuen Betriebssitz in Blankenheim in der Eifel feierlich eingeweiht: Er umfasst eine Fläche von 10.000 Quadratmetern und eine Hallenfläche von 750 Quadratmetern.**

## Eingesprungen

# Genie bietet Lösung

Produktionszeiten sind für die meisten Hersteller wertvoll und Ausfallzeiten entsprechend kostspielig. So auch für den südfranzösischen Ventilhersteller Buracco: Nachdem mehrere schwer erreichbare Transportbänder installiert wurden, kam es in der Produktionsanlage zu Fehlern und hohen Ausfallzeiten. „Als eines der neuen Transportbänder ausfiel, mussten wir schnell handeln. Das Transportband befindet sich acht Meter über der Farbwerkstatt und wir konnten die Reparaturstelle nicht erreichen,“ erläutert Monsieur Azzalin, Produktionsmanager bei Buracco.

Das Wartungspersonal brauchte dringend eine Arbeitsbühne mit seitlicher Reichweite für den Einsatz in dem engen Arbeitsbereich. Die Lösung war eine Genie Gelenkarbeitsbühne Z-30/20N RJ mit schwenkbarem Korbbarm und einer Breite von nur 1,19 Meter. Da sich das Gerät als vielseitig erwies, hat Buracco es kurzerhand erworben.



## Top Lift übernommen

# Mateco baut aus



Die Mateco Gruppe hat die Top Lift Arbeitsbühnen GmbH aus Aschheim bei München übernommen. Die Mitarbeiter und die rund 220 Arbeitsbühnen werden laut Mateco übernommen. Der Inhaber von Top Lift, Rudolf Ertl, scheidet nach mehrjähriger Geschäftstätigkeit in der Branche aus dem Unternehmen aus. „Wir kennen und schätzen Rudolf Ertl sehr. Er hat sein Unternehmen hervorragend am Markt positionieren können“, erklärt Armin Rappen, Vorstandsvorsitzender der Mateco AG. Somit werden die Geschäftsaktivi-

täten der Mateco AG im Bereich Vermietung von Arbeitsbühnen speziell im bayerischen Raum noch weiter verstärkt, nachdem bereits im vergangenen Jahr die beiden Übernahmen von Zülz Arbeitsbühnen (Ravensburg und Kempten) und Kühne Arbeitsbühnen Vermietung (Kassel und Göttingen) erfolgten und in diesem Jahr eine eigene Niederlassung im Münchner Osten eröffnet wurde. Mit diesem Zusammenschluss setzt die Mateco-Unternehmensgruppe ihren Expansionskurs weiter fort.

## Kurz & Wichtig

■ **Jean-Charles Delplace**, 36, ist neuer Geschäftsführer des französischen Antikollisions-Spezialisten SMIE. Diese Tätigkeit übt er bereits seit Juni dieses Jahres aus.



■ Das obere Management für die Region Asien & Pazifik setzt **Manitowoc Cranes** neu auf. **Gilles Martin** ist weiterhin zuständig für

diese Märkte – mit einer Ausnahme: China. Für das Riesenreich ist nun **John Wheeler** (Foto) von Shanghai aus im Einsatz. Manitowoc-Chef **Eric Etchart** will dem weltweit am schnellsten wachsenden Markt so mehr Aufmerksamkeit zukommen lassen.



■ **Patrick Biasin**, früherer Geschäftsführer des französischen

Mastbühnenspezialisten ATN, ist nun für Skyjack tätig. Biasin hatte ATN Ende 2009 verlassen und ist weiterhin in Tonneins (Südwestfrankreich) basiert. Von dort aus betreut er den gesamten französischen Markt.



■ **CAT und Soilmec** ziehen an einem Strang: Nachdem Soilmec auf der bauma 2010 einen Seilbagger vorgestellt hat, der genauso gut als Gittermastraupenkran eingesetzt werden kann, wird die Bande nun enger geknüpft. Beim SC-65

war Caterpillar auch schon an der Entwicklung beteiligt. Die neue Baureihe soll im Bereich zwischen 60 und 200 Tonnen liegen.

■ Tognum-Vorstandsmitglied **Rainer Breidenbach**, 55, verantwortlich für den Geschäftsbereich Engines, geht zum Jahresende in den vorzeitigen Ruhestand – aus persönlichen Gründen, wie es heißt. Sein Nachfolger wird ab 1. Januar 2011 der 52-jährige **Peter Kneipp** (Foto).



### Modellhaft

## Palfinger baut auf und aus



Palfinger hat auf den Messen IFAT und IAA das neue Hubarbeitsbühnen-Konzept der PD-Reihe präsentiert, bei dem die Arbeitsbühne auf einen Kleintransporter montiert ist. Dem Unternehmen zufolge rief das Konzept reges Interesse hervor, da die Bühnen schon ab einem 3,5-Tonnen-Fahr-

gestell montiert und mit einem normalen PKW-Führerschein gefahren werden können. Die Arbeitshöhe der PD-Reihe reicht je nach Modell von elf bis 18 Meter. Der Fahrer kann ohne Betreten der Fahrbahn vom Fahrersitz über den Werkstattwagen direkt in den Korb steigen.

### Wolffkran in England

## Gut vertreten

Gleich bei mehreren Bauprojekten in London ist Wolffkran vertreten. Für das so genannte Hammersmith Hochschulgelände des Londoner Imperial lieferte Wolff-Händler HTC zwei Wolff 180 B Wippkrane an die Firma Bovis Lend Lease. Die Herausforderung bestand darin, die Wipper so nah wie möglich am Grundstück des neuen Gebäudes aufzustellen, um die Tragfähigkeit zu erhöhen. In der Londoner City ragen die „roten Wölfe“ aktuell über zwei prominenten Bauprojekten empor: dem Park House in der Oxford Street mit drei Wippern vom Typ 180 B und bei der Sanierung des Café Royal in der Regent Street mit einem Wolff 100 B und Wolff 180 B. Im Süden der Stadt, entlang der Themse, entsteht eine preisgekrönte Wohnanlage mit einzeln abgestuften Türmen. Hier stellt HTC einen Wolff 7532 Laufkatzenkran mit einer Tragfähigkeit von zwölf Tonnen bei 30,5 Meter Ausladung und 6,1 Tonnen bei 55 Meter Ausladung zur Verfügung.



## Willkommen an Bord

# Palfinger wagt den Sprung ins Meer



Die Palfinger-Gruppe erwirbt eine 75-Prozent-Beteiligung am niederländischen Unternehmen Ned-Deck Marine B.V. (NDM), einem der führenden Hersteller von Davit-Kranen. Das sind Krane für Rettungsboote, einer Spezialan-

wendung von Marinekränen. Die bestehende Führungsmannschaft von NDM bleibt an Bord. Zum weiteren Ausbau des Schiffskranbereichs plant Palfinger bereits einen weiteren Zukauf: den Bereich Marinekrane von Palfinger Systems.

## Runder Geburtstag

# Flesch feiert Jubiläum



Gerhard Flesch hat seinen 70. Geburtstag zusammen mit rund hundert Gästen gefeiert: Der rührige Unternehmer, ein Arbeitsbühnen-Urgestein, hatte sich bereits 1962, im Alter von 22 Jahren, mit einem Elektrofachhandel selbstständig gemacht. 1983 kamen die Hubarbeitsbühnen

offiziell hinzu. Er persönlich, so Gerhard Flesch in seiner Begrüßung, werde sich sukzessive aus dem Geschäft zurückziehen, dem Unternehmen aber weiterhin erhalten bleiben. Und auch die Branche wird von ihm noch das ein oder andere zu hören und zu lesen bekommen.

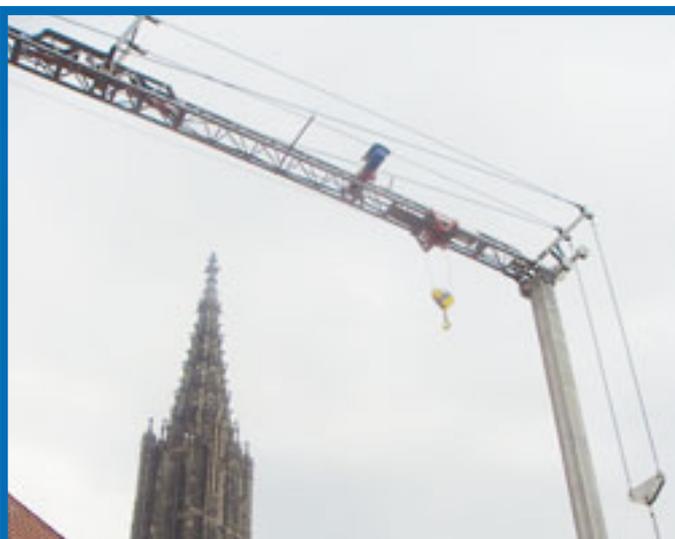


Zwei Gelenkteleskopbühnen vom Typ Snorkel A 46 JRT hat Snorkel Deutschland / Hubarbeitsbühnen Bielefeld an die Firma Roggermaier ausgeliefert. Die A 46 JRT hat eine Arbeitshöhe von 16,30 Metern, 4x4-Antrieb und Pendelachse. Das hat Roggermaier – neben dem Service – überzeugt.

## TTS 1000 im Einsatz

# Unerreichbares erreicht

Das Freiburger Münster bröckelt. Ein fast 50 Kilogramm schweres Teil löste sich vom historischen Bau, verletzte zum Glück niemand. Daraufhin untersuchten die Mitarbeiter der Freiburger Münsterbauhütte die Bausubstanz am Münsterturm drei Tage lang. Sie nutzten hierfür eine Ruthmann TTS1000 von Gardemann, die aufgrund ihrer 40 Meter Reichweite ausgewählt wurde. Denn man müsse in rund 70 Meter Höhe hinter die Dreieckspfeiler schauen, sagte Münsterbaumeisterin Yvonne Faller gegenüber *Kran&Bühne* – Stellen, die sonst unerreichbar sind.



Der in unmittelbarer Nähe des Ulmer Münsters aufgebaute Untendreher Gelco G 2120 TTBE der AST GmbH erreicht zwar nicht die Höhe des höchsten Kirchturms der Welt, passt durch seine innovative Technik aber sehr gut zum Slogan der Stadt Ulm „Spitze im Süden“, findet Matthias Müller von AST.

## NEWS TICKER

✚ **Terex** sichert sich Millionen-auftrag vom US-Verteidigungsministerium: 14 Millionen Euro umfasst der Auftrag über 200 geländegängige Teleskopklader vom Typ TX51-19MD mit mehr als zwei Tonnen Tragkraft.

✚ Die Firma **UN Maskinservice A/S** mit Sitz in Sorring, mitten in Jütland, ist nun neuer Händler für Grove in Dänemark. Die Vertriebsvereinbarung umfasst die gesamte Palette der Grove-Krane.

✚ Gegenüber dem Vorjahresquartal ist der Umsatz von **Haulotte** im 3. Quartal 2010 um fast ein Drittel auf 63,2 Millionen Euro gestiegen; gegenüber dem 2. Quartal 2010 liegt er in etwa gleichauf. Über Gewinn und Verlust macht das Unternehmen in den Quartalsberichten keine Angaben.

✚ Kein Sand im Getriebe: Künftig liefert **ZF** auch das Automatikgetriebe AS Tronic sowie Intarder für Nutzfahrzeuge an den chinesischen Partner Dongfeng. Seit 2006 besteht eine Partnerschaft zwischen beiden Unternehmen.

✚ Die Geschäfte sind in den letzten Jahren für **Immo Cranes** erfreulich gut gelaufen, sodass ein neuer Standort bezogen wurde: Im Heetwinkel 38, 46514 Schermbeck. Auch firmiert der Betrieb seit Oktober nun als IMC International Mobile Cranes GmbH.

✚ **Power-Lift** hat Snorkel- und UpRight-Handbücher bis in die 1970er Jahre elektronisch erfasst. Sie können auf Anfrage bei Power-Lift vom Server heruntergeladen werden.

✚ Cat dreht an Preisschraube: Zum Januar stehen weltweite Preiserhöhungen ins Haus. Im Schnitt steigen die Preise um zwei Prozent, in Europa um bis zu sechs Prozent. **Caterpillar** fährt die Produktion hoch, um mit dem Auftragseingang Schritt halten zu können.

✚ Die **Grammer AG** erhöht aufgrund der über den Erwartungen liegenden Geschäftsentwicklung die Umsatz- und Ergebnisprognose für das Geschäftsjahr 2010 und rechnet nun mit einem Umsatzanstieg von rund 20 Prozent.

✚ **Terex** hat 33 Prozent an der Firma **Recom** erworben mit dem Ziel einer kompletten Übernahme. Ansässig im italienischen Belluno, entwickelt und produziert Recom Wippausleger-Turmdrehkrane, die exklusiv durch **Terex Cranes** vertrieben werden.

✚ Sein fünfzigstes Service-Center in Deutschland hat der Hydraulikservice **Pirtek** eröffnet. Es liegt in Kaufbeuren. Wolfgang Stritzke hat damit nach München 1999 bereits sein zweites Center eröffnet.

## Stahlpreis winkt

# Ruthmann im Rennen



Am 18. November 2010 findet die Verleihung der internationalen Auszeichnung „Swedish Steel Prize“ statt. Vier Unternehmen sind für Konstruktionen aus hochfestem Stahl nominiert, darunter auch Ruthmann. Prämiert werden innovative Konstruktionen aus hochfesten Stählen. Ruthmann hat ultrahochfesten Stahl im Teleskopturm einer Hubarbeitsbühne eingesetzt. Die

Gestaltung der Konstruktion ermöglicht eine größere Hubhöhe und Nutzlast beim Aufbau auf leichten LKWs mit maximal 3,5 Tonnen zulässigem Gesamtgewicht. Die Konstruktion wurde in Bezug auf die Steifigkeit so ausgelegt, dass Lasten gehoben werden können, obwohl die Materialdicke auf die Hälfte reduziert wurde. Der Preis wird seit 1999 von SSAB gestiftet.

Der Partner für Vermieter

Europaweite Vermietung

Alles unter einem Dach

- Arbeitsbühnen
- Baumaschinen
- Teleskopstapler
- Minikrane
- Stapler
- Generatoren
- Forstgeräte
- Event-Technik



**BEYER**  
Mietservice KG



Bundesweite Miethotline 0 18 05 / 92 99 70

nur 14 cent/min. aus dem dt. Festnetz  
ggf. abw. Preise aus dem Mobilfunknetz

[www.beyer-mietservice.de](http://www.beyer-mietservice.de)

## Guter Wind für Felbermayr

# Über 1000 Anlagen

Osteuropa entwickelt sich zum Windrad-Eldorado. Davon profitiert das Unternehmen Felbermayr, das seit drei Jahren in Bulgarien und Rumänien gut im Geschäft ist. Jüngstes Beispiel sind 20 Anlagen im Landesinneren Bulgariens. Unterstützt stellte die Eisele AG ihren Liebherr LTM 11200-9.1 zur Verfügung. Die 85 Meter hohen Anlagen mit einer Leistung von 2,5 Megawatt waren auf einem Bergkamm zu errichten. Im schwierigen Gelände war das Verfahren eines Raupenkrans mit aufgebautem Gittermast nicht möglich.

Mit eintelekopiertem Mast, eingeklappter Y-Abspannung und Teilverlängerung war das Umsetzen zur jeweils nächsten Baustelle für den Mobilkran problemlos zu bewältigen. „Meist waren wir in zehn Stunden nach dem letzten Hub an der fertig gestellten Windmühle schon wieder an der nächsten Baustelle zugereist“, erklärt Wolfgang Rauchenecker, Felbermayrs Einsatzleiter vor Ort. Die Auftragslage für Felbermayr ist in Bulgarien und Rumänien sehr gut. Noch über 1.000 Anlagen stehen aus.



## Interesse an Demag Cranes

# Brautschau?

Sowohl Konecranes als auch Terex sind an Demag Cranes mit Sitz in Düsseldorf interessiert. Konecranes sei laut Presseberichten vor allem am Servicegeschäft interessiert. Sollte die Übernahme zustande kommen, so entstünde ein Kranhersteller mit annähernd 15.000 Mitarbeitern und einem Umsatz von 2,6 Milliarden Euro. Beide Unternehmen stellen Industriekrane und maritime Krane her. Zu Demag

Cranes gehört auch der Hafenspezialist Gottwald. Umsatzmäßig ist Konecranes mit 1,7 Milliarden Euro fast doppelt so groß wie Demag Cranes. Auch der US-Konzern Terex zeigt Interesse, würde aber „nur“ 30 Prozent übernehmen, um so einer „ungewollten Übernahme“ entgegenzuwirken. Der Aktienkurs von Demag Cranes reagierte sehr positiv auf diese Absichtserklärungen.

# HOCH HINAUS



Ein Unternehmen mit jungen ambitionierten Leuten

Raupen- und LKW-Arbeitsbühnen von 10 bis 35 m  
leicht und zuverlässig auch zur Miete



Brescello RE - Italy - Tel + 39 0522 967620  
Fax + 39 0522 961873 - info@easy-lift.it

[www.easy-lift.it](http://www.easy-lift.it)



Die neue Bay-Arena in Leverkusen bedurfte erstmals einer Handreinigung – zumindest das neue Vordach. Die ausführende Firma ISS Facility Services setzte dabei auf LKW-Bühnen des System-Lift-Partners Spielhoff.



Kürzlich hatte das Kompetenz-Zentrum für Feuerwehren in Oberrglatt bei Zürich seine Tore geöffnet und einen Einblick in die Produktvielfalt der Firmen Rosenbauer AG und MSA Schweiz ermöglicht. gezeigt wurden das neue Tanklöschfahrzeug sowie eine Metz Aerials L32A auf MAN TGM 15.290 4x2 mit Designpodium.



## Zentrales Servicecenter

### Notterkran baut an der A1

Ein Servicecenter direkt an zu zehn Plätze zur Verfügung der Autobahn baut derzeit die stehen. Auch die Notterkran-Notterkran AG. Bereits Anfang Mannschaft von Kundendienst, 2011 wird das Unternehmen den Lager, Schlauchservice und Standort Oberentfelden, direkt und Schulung wird dann ihren neu- an der A1 auf Höhe Aarau, zum arbeitsplatz hier haben. Bis Ende 2011 werden am Standort in Oberentfelden mehr als 20 Mitarbeiter und Auszubildende beschäftigt sein. Bisher wurden modern ausgestattete Reparaturplätze vorgesehen, das neue Ersatzteillager wird auf über 20.000 Teile aufgestockt. Langfristig ist zudem der Aufbau eines Notterkran lädt am 13. Occasionscenters geplant, das November 2010 von 9 bis 17 über die Landesgrenzen hinaus Uhr zum Tag der offenen Tür Gebrauchtfahrzeuge vermarktet. nach Rickenback/Wil ein. Vor- Für die Reparatur auch von LKW- fahrungen und die Ausstellung mit großen Ladekranaufbauten verschiedener Kundenfahrzeuge sowie für die Aufbereitung von wie Ladekrane und Hakengeräte Gebrauchten werden hier bis sind vorgesehen.

Vertikal  
.net

Informieren Sie sich unter [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Sehen & gesehen werden!



## Eingeladen

### Tag der offenen Tür bei Haueter

Am ersten Oktoberwochenende veranstaltete die Haueter Kran AG, Schweizer Generalimporteur für HMF-Krane, gemeinsam mit der Firma Contena, Spezialist für kommunale Fahrzeuge, einen Tag der offenen Tür. In lockerer Atmosphäre konnten die zahlreichen Gäste auf dem weiträumigen Werkstattgelände in Schlieren bei Zürich sich aus erster Hand informieren. Etliche Krane in verschiedenen Größen- und Leistungsklassen bis zu 45 mt waren vor Ort ausgestellt und konnten auch direkt getestet werden. Gezeigt und auch in der Praxis vorgeführt wurden weiterhin die neuesten HMF-Kransteuerungen und das EVS-System „das die derzeit aktuelle EN 954 schon längst erfüllt“, wie Geschäftsführer Hans Haueter, seit 2003 Schweizer HMF-Generalimporteur mit Sitz in Stäfa am Zürichsee, bekräftigte. Ihm zufolge ist die mittlere Baureihe bis etwa 15 mt bei seinen Kunden



am meisten gefragt, da diese die alltäglichen Transportaufgaben für Holz, Baustoffe, Bauteile oder Industriebedarf am besten abdecke. Die konjunkturelle und damit auch die konkrete Auftragslage sei zwar im ersten Halbjahr 2010 eher schlecht gewesen – nun ginge es aber langsam wieder aufwärts. „Wir dürfen wenigstens wieder Angebote schreiben und Offerten abgeben“, so Haueter mit einem Schuss Galgenhumor.

## Neuer Händler

### Schuler & Schuler mit Dino



Dinolift aus Finnland hat einen neuen Händler für die Schweiz gefunden. Es handelt sich um die Schuler & Schuler AG mit Sitz in Immensee. „Schuler & Schuler hat sich in den letzten Jahren zu einem der führenden Anbieter beim Verkauf von Arbeitsbühnen und beim Service in der Schweiz aufge-

schwungen“, lobt Dinolift den neuen Partner. Die Zusammenarbeit ist zumindest gut gestartet. So konnte die erste Anhängerbühne bereits übergeben werden. „Dinos sind bereits bekannt in der Schweiz. Wir freuen uns darauf, mit Schuler & Schuler zusammen zu arbeiten“, meint Karin Nars von Dinolift.



# ERNEUERN SIE IHR DENKEN



22.- 26. MÄRZ  
LAS VEGAS, USA

Registrieren Sie sich jetzt für CONEXPO-CON/AGG 2011, die informativste Messe für das Bauwesen. Sehen Sie sich die neuesten Maschinen, Technologien und Strategien für Rentabilität aus der Nähe an und nutzen Sie die Vergleichsmöglichkeiten. Erfahren Sie, wie das Bauwesen umweltfreundlicher, sicherer und effizienter geworden ist. Seien Sie dabei, um die neuesten Innovationen zu erleben und die Attraktionen von Las Vegas zu genießen!

Unter [www.conexpoconagg.com/intl](http://www.conexpoconagg.com/intl) finden Sie Details über die Registrierung.



CONEXPO-CON/AGG 2011  
Co-located mit :





## Über 200 Skyjack-Scheren

### Boels ordert ordentlich



Der niederländische Arbeitsbühnenvermieter Boels hat bei Skyjack insgesamt 210 Scherensarbeitsbühnen bestellt. Es handelt sich um kompakte Elektroscheren vom Typ SJIII 3219 mit 7,80 Meter Arbeitshöhe. Der erste Schwung von 126 Exemplaren wird derzeit ausgeliefert, der Rest soll im nächsten Jahr folgen. „Boels hat im vergangenen Jahr 50 ähnliche Scherenbühnen genommen und schätzt die Zuverlässigkeit, das servicefreundliche und wartungsarme Design und die gute Nutzlast,“ erklärt Ron Schreurs, Sales Manager bei Skyjack Europe. Die Plattform des Modells 3219 kann um 90 Zentimeter ausgeschoben werden und 227 Kilogramm aufnehmen. Es bietet hydraulischen Frontantrieb mit variabler Geschwindigkeitskontrolle und Lenkeinschlag von 90°.



## Neustart

### Spierings meldet sich zurück



Im Juni hatte das Unternehmen mitgeteilt, dass für fünf unter dem Dach der Spierings-Holding zusammengefasste Gesellschaften Konkurs beantragt worden ist. Nicht betroffen waren und sind die Hauptgesellschaften Spierings Kranen BV und Spierings Verkoop BV. Der Bereich Service und Ersatzteile arbeitet seitdem unverändert weiter, und die Kranfertigung wagte im Juli einen Neustart in wesentlich kleinerem Maßstab. Durch die Umstrukturierung beschäftigt Spierings derzeit nur noch 40 Mitarbeiter. Verstärkt wurde die Führungsriege durch Marcel de Jong, der seit Sommer 2010 die Geschäftsleitung für Spierings innehat. Firmengründer Leo Spierings ist nach wie vor zu hundert Prozent Eigentümer. Leo

Spierings zufolge soll de Jong vor allem die Effizienz bei Spierings erhöhen. Im August hatte der Hersteller den ersten neuen Spierings SK498-AT4 an Hardeman Isolatie mit Sitz in Kootwijkerbroek ausgeliefert und obendrein noch drei komplettüberholte Krane: zwei SK488-AT4 und einen SK365-AT3. Ein neuer SK599-AT5 geht demnächst an Bernard Hunter Crane Hire in Schottland.

## Kurz & Wichtig

Die Messeleitung der APEX hat nun den Termin für die siebte Ausgabe bestätigt: Sie findet vom 14. bis 16. September 2011 im Maastricht

Exhibition and Conference Centre (MECC) statt. Sie ist im nächsten Jahr die größte europäische Messe im Bühnensektor.

## Minikran ganz groß

### FensterIn



Ein LC1385B von Maeda hat Fenster und andere schwere Elemente auf einer Baustelle im belgischen XYZ eingehoben. „Es war hebeteknisch ein einfacher Einsatz, erforderte aber die maximale Tragkraft bei voll ausgefahrenem Ausleger“, resümiert Gunther Vandenhove von Heli. „Anderes Equipment konnte dies nicht leisten.“ Ein weiterer großer Vorteil bei diesem Job war die Pick&Carry-Kapazität des Krans, welche bei zwei Tonnen liegt. So konnten die Arbeiter die Fenster mit dem Minikran vom LKW heben und zur Baustelle bringen – was der LKW aufgrund des unebenen Geländes nicht konnte.

**Vertikal**  
NET

Informieren Sie sich unter [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

**Sehen & gesehen werden!**

## Raupenkran ergänzt Flotte

### Dufour fährt vor



Der französisch-belgische Kranvermieter Dufour hat sich einen neuen 250 Tonnen Kobelco-Raupenkran vom Typ CKE2500-2 zugelegt und seine Kobelco-Flotte somit auf sieben Geräte ausgebaut. Bis zum 250-Tonner hat Dufour nun jedes Kobelco-Modell auf Raupenkettensortiment: 50, 60, 70, 80, 135 und 180



Tonnen deckt das Unternehmen ab. Dufour ist basiert in Paris, Lille, Dünkirchen und Tournai. Jos Verhulst (l.), Sales & Marketing Manager für Kobelco Cranes Europe, meint: „Unser 250-Tonner ist

klar der weltweite Marktführer in der wichtigen Klasse von 200 bis 300 Tonnen.“ Auf den „Journées du Levage 2010“ in Paris konnte er mit Dufour-Geschäftsführer Olivier Dufour (2.v.l.) anstoßen.

Felbermayr baut vor der Haustür

## Wohnpark in Wels



Anfang März begann der Bereich Hochbau mit der zweiten Bauphase des Wohnparks Kalvarienberg in Wels. Während diese Bauphase mit 27 Einheiten noch voll am Laufen ist, konnten bereits 75 fertiggestellte Einheiten an die Besitzer übergeben werden. Doch auch für die

zweite und letzte Phase der in Passivhausqualität ausgeführten Anlage laufen die Baumaschinen auf Hochtouren. Dabei kommt auch ein Liebherr-Mobilbaukran MK88 zum Einsatz. So wurde für die Tiefgarage auf einer Fläche von rund 1.100 Quadratmeter eine Hohldielendecke installiert. Für das Verlegen der über 16 Meter langen und 1,2 Meter breiten Einzelteile mit einem Gewicht von über zwölf Tonne, kam ein Mobilkran mit einer maximalen Traglast von 200 Tonnen zum Einsatz. Der Rohbau steht nun. Die Fertigstellung des in nachhaltiger Architektur ausgeführten Projektes ist für März 2011 geplant.

Erfolg für Gelco

## Österreich wird ‚clever‘

Erster Gelco Clever Crane für Österreich: Ein G 2626 TTBE wurde an die Dreger Kranvermietung mit Sitz in Graz übergeben. Matthias Müller, Vertriebsingenieur der AST GmbH, welche die Gelco-Krane in Österreich, Deutschland und der Schweiz vertritt, bedankte sich bei Geschäftsführerin Roswitha Dreger. Die Notwendigkeit, in der Innenstadt mit stetig steigenden Baumaßnahmen für Aufstockungen und Umbauten eine wirtschaftliche Kranlösung zu bieten, stellt Müller zufolge eine große Marktchance dar. Für den ‚cleveren‘ Kran sprächen seine Kompaktheit, hohe Hakenhöhe, Rangierantrieb und Teleskopabstützung. Dreger wird den Neuzugang landesweit anbieten und will kurzfristig weitere Exemplare anschaffen.



## IPAF Focus

## Best-Practice-Richtlinie

Das britische Strategic Forum for Construction Plant Safety Group, zu dessen Mitgliedsorganisationen IPAF gehört, hat eine Best-Practice-Richtlinie für mobile Hubarbeitsbühnen (MEWPs) herausgegeben. Ziel ist es, Unfälle durch Einklemmen und Einquetschen beim Einsatz dieser Maschinen an Orten mit hoch liegenden Hindernissen zu vermeiden. Eine deutsche Übersetzung dieser Richtlinie erhalten Sie auf [www.ipaf.org](http://www.ipaf.org) unter „Publikationen/Technische Anleitungen“.

In den vergangenen Jahren gab es eine Reihe solche Unfälle, darunter auch tödliche. Bei manchen dieser Unfälle wurde der Betroffene bei der Arbeit in der Höhe gegen Hindernisse gedrückt. Mit angemessener Planung und Vor-



bereitung hätten diese Vorfälle vermieden werden können.

Die Richtlinie wurde von der Branche erstellt, um eindeutige Maßstäbe für den sicheren Einsatz von MEWPs zu setzen. Hierzu zählen die Auswahl der Geräte, Schulungen, Information und vieles mehr.

Das Dokument versteht sich nicht als vollständige Anleitung für alle Aspekte des Betriebs von mobilen Hubarbeitsbühnen. Bediener von mobilen Hubarbeitsbühnen müssen unbedingt richtig ausgebildet und eingewiesen sein.

## TÜV bestätigt IPAF erfüllt ISO 18878

IPAFs Bedienerschulungsprogramm wurde vom TÜV erneut die Übereinstimmung mit ISO 18878:2004 fahrbare Hubarbeitsbühnen - Bediener-(Fahrer-)Training bestätigt. Der Audit wurde von TÜV Rheinland durchgeführt.

Der Prüfbericht hob positive Aspekte wie IPAFs ständige Weiterentwicklung des Schulungsprogramms, des Betriebshandbuchs und der Aus-

bildung der Trainer durch Mitwirkung und Feedback hervor sowie das gut entwickelte Kontrollsystem (Audits) und die Analyse der Ergebnisse, die klare Kundenorientierung bei vollständiger Erfüllung rechtlicher und anderer Bedingungen. IPAF erfüllt zudem ISO 9001, Version 2008, nachdem der Überwachungsaudit erfolgreich bestanden wurde. Es wurden keinerlei Mängel festgestellt.



IPAF Deutschland

Grüner Weg 5  
D- 28790 Schwanewede  
Tel.: 0421 6260310 Fax: 0421 6260321  
[deutschland@ipaf.org](mailto:deutschland@ipaf.org)

IPAF Moss End Business Park  
Crooklands, Cumbria LA7 7NU, UK  
Tel.: +44 (0)15395 66700  
Fax : +44 (0)15395 66084  
[info@ipaf.org](mailto:info@ipaf.org) · [www.ipaf.org](http://www.ipaf.org)

IPAF-Basel  
Aeschenvorstadt 71  
CH-4051 Basel, Switzerland  
Tel.: +41 (0)61 225 4407  
Fax: +41 (0)61 225 4410  
[basel@ipaf.org](mailto:basel@ipaf.org)

## Neuentwicklung von Isoli Wechselbühne



Der italienische Arbeitsbühnenhersteller Isoli hat eine 21-Meter-LKW-Bühne des Typs PNT 210J mit einer etwas anderen Ausstattung versehen. Der Kunde wollte den 3,5-Tonner sowohl als Arbeitsbühne als auch als Pritschenwagen samt Ladekran einsetzen. Isoli löste das Problem, indem es Bühnenaufbau und Pritschenwagen abnehmbar gestaltete, sodass der Kunde jederzeit auf das

gewünschte System zurückgreifen kann. Der populäre 3,5-Tonner Nissan 35.11 dient dabei als Unterwagen. Der Kunde kann nun entscheiden, ob er das 21-Meter-Gelenkteleskop mit zehn Meter Reichweite drauf packt oder eben Pritsche samt Ladekran. Dem italienischen Kunden zufolge liegt der Vorteil des Wechselsystems darin, dass Versicherung und Steuer so niedriger ausfallen.

## Böcker Lifting World Premiere geglückt

Vor kurzem ging die erste Ausgabe der Böcker Lifting World zu Ende. Zu der insgesamt fünf Tage dauernden Veranstaltung kamen etwa 1.000 Besucher aus 21 Ländern ins westfälischen Werne an den Hauptsitz des Unternehmens. „Es war die erste Veranstaltung dieser Art und wir sind mit dem Ergebnis sehr zufrieden,“ resümiert Michael Sendermann, Leiter Marketing und Vertrieb bei Böcker. Neuheiten wie etwa der HD-G, dessen Serienversion zum ersten Mal präsentiert wurde, oder der neue Universalmast für die Transportplattformen des Typs Superlift MX stießen auf gute Resonanz. Ob es eine Neuauflage geben wird, steht dem Unternehmen zufolge allerdings noch in den Sternen.



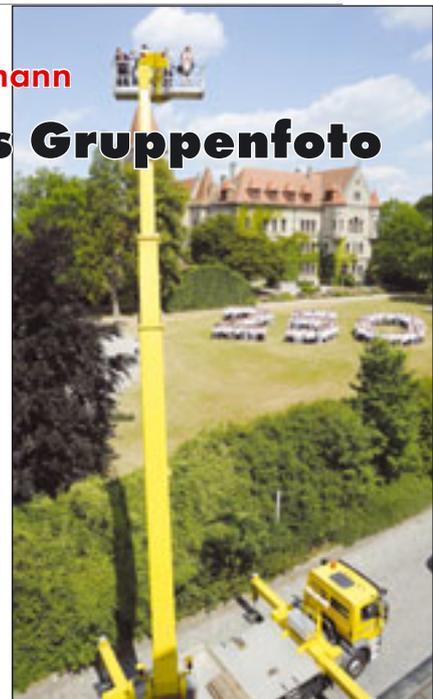
Ein neuer 5-Achser von Tadano Faun ist jetzt im Großraum Magdeburg in den Farben der Firma Engel-Krane unterwegs. „Aufgrund der sehr guten Erfahrungen mit Kranen aus dem Hause Tadano Faun entschieden wir uns für einen neuen ATF-110 G5“, so das Vermietunternehmen.



Stijn De Lille (l.), Geschäftsführer des belgischen Herstellers Testcentrum De Lille, hat eine neue Giraf Track an Elmar Schickling von Schickling Arbeitsbühnen übergeben. Für ihn war ausschlaggebend, dass es sich um ein Universalgerät handelt.

## Jubiläum mit Gardemann Einzigartiges Gruppenfoto

Das Traditionsunternehmen Faber Castell feiert sein 250. Jubiläum. Um alle 500 Mitarbeiter passend in Szene zu setzen und aus der Vogelperspektive fotografieren zu können, wurde auf eine 45-Meter-LKW-Bühne aus dem Fuhrpark von Gardemann zurückgegriffen. Dieser „Hochsitz“ war preiswerter als ein Flugzeug oder Helikopter – und stand auch ruhig. So konnten sich die Mitarbeiter bequem zu einer großen „250“ gruppieren, und das vor dem Faber-Castell'schen Schloss.



# Hebezeuge

Design • Entwicklung • Produktion

# Modulift®

working between the hook and the load



- Modulare Spreader für 2 - 5.000 Tonnen Last bis zu einer Spannweite von 100m
- Produkte mit Qualitätsgarantie für höchste Anforderungen
- Montageplanung, maßgeschneiderte Konstruktionen, Hebe- und Montagetraining
- Alle Produkte sind komplett geprüft und zertifiziert

Europa Verkaufsbüro: +44 (0)1202 621511

USA Verkaufsbüro: +1 800 920 7569

e-mail: [sales@modulift.com](mailto:sales@modulift.com)

**[www.modulift.com](http://www.modulift.com)**

Weltweit erhältlich über unsere Händler in: **EUROPA** - Belgien, Frankreich, Italien, Portugal, Spanien; **NAHOST** - Saudi Arabien, VAE; **USA** - Arizona, California, Colorado, Connecticut, Delaware, Florida, Georgia, Illinois, Indiana Iowa, Kentucky, Louisiana, Maryland, Maine, Massachusetts, Minnesota, Mississippi, Missouri, Nevada, New Jersey, New Hampshire, New Mexico, Michigan, New York, Ohio, Pennsylvania, Rhode Island, Texas, Utah, Virginia, Vermont, W. Virginia, Wisconsin, Wyoming



# sicher verbunden

verope - special wire ropes



verope 

rely on

[www.verope.com](http://www.verope.com)

 Kiswire